

CONDOR:

Le plus grand et le plus puissant des oiseaux. Son nom nous vient des Incas.

DODICHE:

"En sauvage, *dodish* ou *todish*, désigne toute espèce de jupons pour les enfants. C'est un mot qu'on entend cent fois par jour sous la tente." Mot inconnu à l'est de Québec. Père Lacasse, O.M.I.

DORIE, DORÉ:

"Probablement d'origine indienne; nom donné dans les Indes occidentales et aux alentours de golfe du Mexique, au canot que l'on fabrique tout simplement en creusant une grosse bûche." *James Geddes, Jr.*

ESURGNIS:

C'est le *wampum*, autre mot sauvage, des Anglais. Grains de porcelaine dont les aborigènes faisaient des chapelets.

Lors chascune dicelles donna audict cappitaine ung collier d'*esurny*.

Jacques Cartier, *Bref récit* p. 44.

FOUÈNE:

Mot apparemment abénaquis en usage par les pêcheurs des rives du Saint-Laurent. Correspond à *nigog*, autre mot indien, employé universellement par les Acadiens.

GASPAREAU OU CASPAREAU:

Poisson migrateur, très semblable au hareng ordinaire. Les ichthyologistes—puisqu'il faut les appeler par leur nom—lui donnent celui de *clupea vernalis* ou de *clupea serrata*. Les Anglais les appellenet *alewives* ou *allwives*, et, quelquefois, comme nous, *gaspareau*.

Ce poisson remonte les rivières après que le hareng, *clupea harangus*, a passé; mais il précède invariablement la *gatte*, ou alose.

Son habitat est l'Atlantique. Des *mouvées* (bancs) considérables en ont été vues, cependant, en ces dernières années, dans le lac Ontario, sans que les savants puissent s'expliquer ce phénomène.

*L'allwives* des Anglais me paraît être l'alose des Français, mal prononcé.

"Après la plie vient le *gasparot*." *Dierreville*, p. 59.

GATTE:

Ce mot, le seul en usage parmi les Acadiens pour désigner l'alose, est-il d'origine scandinave ou indienne? Jacques-Cartier, 1er *Voyage*, nous dit que *morue* dans le langage des Sauvages de la Baie-des-Chaleurs, s'appelle *Gadagoursère*.